



# 北海道

Hokkaido

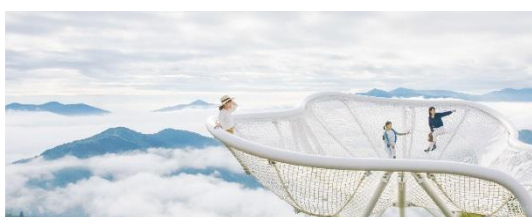
# 富良野

5天  
JKK5CM

《紫愛夏日》北海道 Club Med · 二世古度假村  
富良野小火車 · 雲海展望台 · 嚴選宿泊

6月23日起生效 ※出發日期以報名時為準

國泰航空公司



## 雲の海【TOMAMU 雲海展望台】

包來回 1 次乘搭雲海纜車前往雲海展望台  
清晨係最大機會見到雲海的時段(約 5-7am)，從度假村山下乘纜車到位於海拔 1088m 的展望台近距離欣賞雲海的位置。你可以於展望台上一邊飲住香濃咖啡，一邊欣賞壯麗雲海。或於「Cloud Walk」步道上試如同在雲上行走樂趣。仲有最強打卡點「Cloud Pool」(圖) 以雲朵為設計概念的巨大吊床。最多可同時容納 10 人，感受一下雲端漂浮的感覺。現在每年有超過 10 萬人的到訪，已然成為北海道代表之一的人氣景點。\*形成雲海的機率會依據氣溫、溼度、風向等條件影響，雲海現象為天然現象，出現機率已當天為準。



## 花の海【富良野 NOROKKO 小火車】

富良野站至薰衣草花田站，穿越廣闊平原飽覽田園美景(即日至 8 月 16 日期間出發增乘)  
悉心安排增乘富良野小火車。在約 20 分鐘的車程，透過開放式窗戶吹著涼風，油畫般的北海道田園美景完整的映入眼簾，讓人感受到田野間浪漫的氣息。  
1 號車廂設有售賣櫃台，售賣小食(約 130 日圓)、飲品(約 130 日圓)、特色紀念品(約 200~500 日圓)。  
由臨時車站薰衣草花田站徒步前往富田花園，僅需 7 分鐘，悠閒的散步也別有一番風味。

縱橫遊

www.wwpkg.com.hk

憑信用卡使用電話留位服務，  
確保團位、團費及優惠保留不變



更快捷·更方便·更全面 電話報名中心  
**34430880**  
日本團 按1+1字



# 富良野。美瑛 暢玩 3 大熱點

## 美瑛青池

### 夢幻的青藍色天空之鏡

(8月17日起出發增遊)

夢幻的青池並非天然形成，樹林因美瑛川水流回堵形成一個小型湖泊，加上川中的特別礦物成份在陽光照耀下，使湖泊呈現出青綠色的色澤，白樺枯木更令青池添幾許詩意，甚至吸引蘋果電腦使用青池相片作為其電腦 wallpaper，極具話題性。



美瑛青池

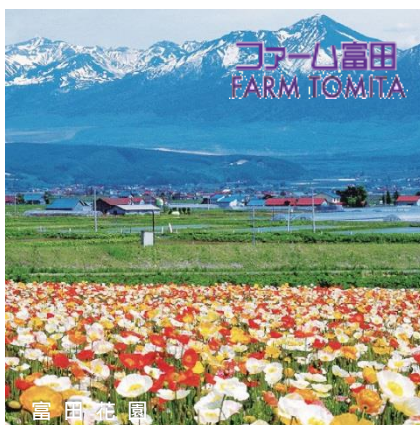


四季彩之丘

## 四季彩之丘

### 遠眺十勝連峰的遼闊花田

位於美瑛町山丘上，園區面積達 15 公頃(約 18 個標準足球場)，根據季節而有各種不同的花朵綻放，如春季鬱金香、初夏魯冰花、盛夏薰衣草、秋季向日葵等，整個山丘就像是覆蓋上一層七彩絨毯！你可以自行乘坐**拖拉機小火車**，15mins 輕鬆暢遊花海(約 500 日圓)。園內更有**可愛羊駝牧場**，可自行付費參觀(約 500 日圓)，並可購買餵料餵食(約 100 日圓)。



富田花園



可愛羊駝牧場

## 富田花園 (Farm-Tomita)

### 佔地六萬平方米田園小鎮

著名薰衣草種植地，以七彩花卉彩色花田聞名。在夏天走在洋溢淡淡花香的小道，盡情享受這裡的田野美景。農場內販售原創的各種乾燥花、香水或精油等商品。另可自行購買必嚐**薰衣草雪糕**(約 300 日圓)、**布丁**(約 320 日圓)等等，更有期間限定、鮮甜多汁的**富良野/夕張蜜瓜**(約 250 日圓/塊)，絕不錯過！<http://www.farm-tomita.co.jp/cn/>



北海道蜜瓜



薰衣草雪糕



登別水族館



登別地獄谷

## 企鵝遊行登別水族館

主要建築走歐風城堡路線，園內主打一年四季都有企鵝遊行，可以近距離觀賞有趣皇帝企鵝；特製的海底隧道內觀賞海中生物，體驗好似海底散步的夢幻。

## 地貌奇觀登別地獄谷

地獄谷係著名溫泉登別溫泉的水源，大約 1 萬年前火山爆發形成。此處四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣等景象，硫磺的濃烈氣味瀰漫。這裡有昭和地獄、龍卷地獄、鉛地獄、鐵砲地獄等大小 15 種地獄，被認為「風景百選」及「北海道遺產」。

## 極鮮滋味活蟹活魚海鮮市場

市場中的海鮮的新鮮度絕對是有品質保證的，有長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚、海膽、帆立貝等多種海鮮，廣受當地人和遊客歡迎。可親自挑選多種海鮮，大快朵頤。更有生海參，可做成海參刺身，挑戰自身膽量。



活蟹活魚海鮮市場



活蟹活魚海鮮市場



# 嚴選宿泊



## 二世古 Green Leaf Resort

酒店俯瞰著北海道著名的羊蹄山，位於二世谷山脈主峰的山腳下。這裡提供季節性活動，如冬季的滑雪，夏季的高爾夫球場和各種戶外休閒活動。酒店全部200間客房均擁有免費Wi-Fi。更有只供房客使用，可以眺望羊蹄山的露天溫泉。早上你更可以自由於園區內散策Nature-Walk(來回約40mins)，於晨光下的大自然下，來一次安多芬與負離子放題。



[www.thegreenleafhotel.com](http://www.thegreenleafhotel.com)



二世古 Green Leaf Resort



## Clud Med Tomamu

400 呎客房寬敞空間，2017 年 12 月全新開業，可欣賞舞台 SHOW；亦可前往星野 TOMAMU 人造浪泳池 MINA MINA BEACH 內露天風呂「木林之湯」設施(非溫泉水)，享受泡湯樂趣 [www.clubmed.com.hk](http://www.clubmed.com.hk)



※參與活動，請當日預約或輪候，具體以當地安排為準。

※MINA MINA BEACH、木林的湯、雲海纜車由星野 RESORT 運營。雲海纜車包來回 1 次，MINA MINA BEACH 及木林的湯可無限次享用。



Clud-Med Tomamu

## 札幌 LA'GENT 位處狸小路內極方便

米芝蓮 2 亭閣，2016 年 7 月全新開業，房間約 30 呎，可免費使用 WIFI。備有天然溫泉大浴場。可每位 HK\$400 提升入住高層豪華套房。

[www.lagent.jp/sapporo-odori](http://www.lagent.jp/sapporo-odori)



札幌 IBIS STYLES



札幌 LA'GENT

## 札幌 IBIS STYLES 米芝蓮亭閣評級

房間約 330 呎，房內可免費使用 WIFI。2 分鐘就可到附近著名的薄野區，地理位置優越。

[www.ibis.com/ja/japan/index.shtml](http://www.ibis.com/ja/japan/index.shtml)



白之戀人工房



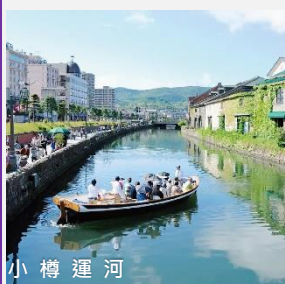
白之戀人

## 北海道名物 白之戀人工房 (7月11日起出發增遊)

工房係令人著迷的歐式風情建築，館內可以看見白色戀人餅乾的生產過程。還能夠品嚐特製甜點，製作只屬於自己的白之戀人的體驗，是一座以“美味、趣味、懷舊、甜點故事”為主題的夢幻點心主題公園。

## 浪漫的城 小樽漫遊

3 小時自由散策觀賞浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點，或前往全新開幕 Hello Kitty cafe。



小樽運河



大倉山展望台

## 眺望遼闊全景 大倉山展望台

乘搭吊椅約 5 分鐘，前往展望台，飽覽札幌市街、石狩平原風景，更可於跳台滑雪起跳點，親身感受跳台滑雪選手上場比賽的臨場感。



【札幌入札幌走】		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
<b>DAY 1</b>	香港 → 札幌新千歲 ~ 二世古(全日本最受歡迎戶外活動點, 擁有自然完好的原生資源, 你可以在這個Power Spot中好好休息充充電)			和洋自助餐 或 溫泉御膳	【罕有入住】 二世古GREEN LEAF RESORT (設露天溫泉設施) 免費客房 <a href="http://www.thegreenleafhotel.com">www.thegreenleafhotel.com</a>
<b>DAY 2</b>	早上可自行於二世古Niseko Village大自然散策Nature Walk(40mins) ~ 登別地獄谷(徒步於600米長步道上, 近距離感受地獄谷魅力) - 藥師如來像 ~ *登別水族館MARINE PARK(近距離觀賞有皇帝企鵝;特製的海底隧道內觀賞海中生物, 體驗海底散步的樂趣) 備註① ~ 活蟹活魚海鮮市場(可親自挑選長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等等) ~ CLUB MED TOMAMU度假村(約20:30可欣賞舞台SHOW及參與酒吧PARTY;亦可前往星野TOMAMU人造浪泳池MINA MINA BEACH內「露天風呂」木林之湯」設施, 享受泡湯樂趣) 備註①	酒店內	[北海道代表] 風味 石狩鍋	【酒店內】 國際化自助餐 (日、西、中等豐富美食)	【2017年12月全新開幕】 CLUB MED TOMAMU度假村 (約400呎) 免費客房 <a href="http://www.clubmed.com.hk">www.clubmed.com.hk</a>
<b>DAY 3</b>	5:00-7:00(AM) 乘搭雲海纜車(包來回1次)前往雲海展望台賞絕景 備註④ ♥ 悉心安排10:00出發, 讓你有充裕時間休息或享用度假村設施 ~ *富良野 NOROKKO 小火車 即日至8月16日期間出發增乘(約乘坐20分鐘, 富良野站至薰衣草站, 穿越富良野廣闊平原, 飽覽夏季田園美景) 備註② <b>暢遊3大【富良野·美瑛】靚景滿載</b> a.) 富良野田園小鎮【富田花園】繁花似錦的季節6月至10月期間觀賞不同的花卉: 6月風信子和玫瑰; 7月薰衣草和雛菊; 8月金盞花; 9月醉碟花; 10月大波斯菊等美麗花海) 備註② b.) 美瑛【四季彩之丘】6月羽扇豆; 7月薰衣草; 8至9月青箱、萬壽菊、百日草; 10月油菜花等, 可以自行乘坐拖拉機小火車輕鬆暢遊花海(約500日圓)或自行購票參觀羊駝牧場(約500日圓), 購買飼料餵可愛的羊駝(約100日圓) 備註②③ c.) 美瑛青池 8月17日起出發增遊, 淺藍色的池水仿如淨土仙境 ~ 入住札幌市中心, 晚上可自由前往人氣玩樂Center「ROUND 1」博野店(人氣室內運動遊樂中心, 匯集保齡球、飛鏢、桌球、乒乓球、遊戲機、夾公仔機等多款區域) 備註② / 薄野不夜天(市中心極繁華地區, 有居酒屋、卡拉OK、餐廳等眾多店舖, 感受繁華氣氛。當中的拉麵橫町更有人氣拉麵店「味の華龍」、「白樺山莊」等, 可一嚐地道札幌味拉麵)。 ※安排乘坐富良野 NOROKKO 小火車自由席車廂(設有座位/企位), 請以當地實際情況為準。 ※如全團未能乘坐富良野 NOROKKO 小火車(交通/天氣/滿座等原因), 則改為前往「富良野芝士工房」。 ※入住札幌 LA'GENT, 可每位 HK\$400 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房(房間約 390~460 呎)。備註②	酒店內	富田花園 自費	日式網燒 放題	【連泊2晚札幌市中心】 米芝蓮亭閣評級 札幌型格 IBIS STYLES 免費客房 或 札幌 LA'GENT (設溫泉設施) 【可提升390-460呎高層豪華套房】 免費客房 或 札幌 MONTEREY 免費客房 或 札幌 MERCURE 免費客房
<b>DAY 4</b>	漫遊【小樽浪漫的城】可自由散策觀賞浪漫古運河遺跡、水屋音樂城、北一硝子館等著名景點, 或前往全新開幕Hello Kitty cafe(會停留約3hr) 備註① ~ *白之戀人工房7月11日起出發增遊(歐洲宮廷式收藏館-玫瑰園 朱古力專賣店) ~ 札幌 ~ *大倉山展望台(包乘吊椅)(乘約5分鐘, 前往展望台, 飽覽札幌市、石狩平原風景, 更可於跳台滑雪起跳點, 親身感受跳台滑雪選手上場比賽的臨場感) 備註② ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街, 人氣觀光購物據點) ~ 札幌市	酒店內		牛肉鍋放題 Shabu Shabu (備豚肉)	
<b>DAY 5</b>	北海道最大規模【北廣島三井全天候OUTLET】(廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI MINI)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約170家店舖) ~札幌新千歲 → 香港	酒店內	✓		

- 備註
- ①如未能入住行程表上之酒店, 將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐, 以酒店當天安排為準。
  - ②酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準, 請退房時支付有關上網費用。
  - ③如遇吊車停運, 則改往「\*奧林匹克資料館」。
  - ④可自行選擇是否參與自費活動。
  - ⑤如部分客人未能乘坐富良野小火車, 則乘搭巴士/的士前往富田花園與其他客人會合, 敬請知悉。
  - ⑥ROUND 1 入場限制: 未滿16歲人士, 需有16歲以上同行者陪伴, 方可進入ROUND 1, 且只能遊玩至22:00。18歲以上人士, 則無限制。
  - ⑦入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房, 最多4位入住(2大2小), 只可提供3位佔床。5歲以上小童, 均作成人計算, 需附加 HK\$400; 5歲以下(不佔床)小童, 只需附加成人價錢的一半(HK\$200)。如第4位是5歲以上小童, 請提升多一間房間。  
後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI); 最終可否提升, 出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用, 唯客人不可藉此退出。
  - ⑧入住CLUB MED TOMAMU, 可免費無限次享用星野TOMAMU人造浪泳池MINA MINA BEACH。游泳受理時間截止19:00, 可游泳至20:00(需自備泳衣); 木林之湯露天風呂(非溫泉水)受理時間截止22:00, 可享用至23:00。雲海纜車運行時間約5:00AM-7:00AM。各設施營業時間, 請以當地公佈為準。
  - ⑨或因天氣或交通影響而未能於小樽漫遊2至3小時, 敬請注意。
  - ⑩行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準, 恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動, 以當地接待安排為準。  
※機票有效期8日。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名, 價格優惠越多。
  - ⑪有關旅行團服務費, 請參閱雜項收費一覽表。
  - ⑫如遇「米芝蓮「亭閣」評級」之札幌市中心/小樽酒店滿室, 將改為入住沒有「米芝蓮評級」之酒店。札幌 MONTEREY 為非「米芝蓮評級」之酒店, 敬請知悉。

自費活動項目表, 詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



**登記會員. 盡享優惠**  
儲積分當錢洗, 尊享生日禮遇, 洞悉最新資訊  
[www.wpkg.com.hk](http://www.wpkg.com.hk)



【札幌入·札幌走】		國泰航空公司
香港 07:55 / 09:20 CX582 / CX580	▶	札幌 14:10 / 15:25
札幌 16:35 / 17:30 CX581 / CX583	▶	香港 21:00 / 21:35


♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障, 讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障, 報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障, 包括: (細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」, 受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程, 都可以得到保障(上限30000元)
- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止
- 保障旅程中之消閒活動, 包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】更能獨享專有保障, 「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障; 而於紅色旅遊警示下, 更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外, 請瀏覽 <https://www.wpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保



登入了解更多保障

